

A Lohnausweis – Certificat de salaire – Certificato di salario □
B Rentenbescheinigung – Attestation de rentes – Attestazione delle rendite

C
 AHV-Nr. – No AVS – N. AVS

F Unentgeltliche Beförderung zwischen Wohn- und Arbeitsort
 Transport gratuit entre le domicile et le lieu de travail
 Trasporto gratuito dal domicilio al luogo di lavoro

D **E**
 Jahr – Année – Anno von – du – dal bis – au – al

G Kantinenverpflegung / Lunch-Checks
 Repas à la cantine / Lunch-Checks
 Pasti alla mensa / Lunch-Checks

H

1.	Lohn / Rente Salaire / Rente Salario / Rendita			CHF
2.	2.1 <u>Verpflegung, Unterkunft – Pension, logement – Vitto, alloggio</u>	+	<input type="text"/>	
	Prestations en nature Prestazioni in natura			
	2.2 <u>Privatanteil Geschäftswagen – Part privée voiture de service – Quota privata automobile di servizio</u>	+	<input type="text"/>	
	2.3 <u>Andere – Autres – Altre</u>	+	<input type="text"/>	
	Art – Genre – Genere			
3.	<u>Unregelmässige Leistungen – Prestations non périodiques – Prestazioni aperiodiche</u>			
	Art – Genre – Genere			
4.	<u>Kapitalleistungen – Prestations en capital – Prestazioni in capitale</u>	+	<input type="text"/>	
	Art – Genre – Genere			
5.	<u>Beteiligungsrechte gemäss Beiblatt – Droits de participation selon annexe – Diritti di partecipazione secondo allegato</u>	+	<input type="text"/>	
6.	<u>Verwaltungsratsentschädigungen – Indemnités des membres de l’administration – Indennità dei membri di consigli d’amministrazione</u>	+	<input type="text"/>	
7.	<u>Andere Leistungen</u>	+	<input type="text"/>	
	Art / Genre / Genere			
8.	<u>Bruttolohn total / Rente – Salaire brut total / Rente – Salario lordo totale / Rendita</u>	=	<input type="text"/>	
9.	<u>Beiträge AHV/IV/EO/ALV/NBUV – Cotisations AVS/AI/APG/AC/AANP – Contributi AVS/AI/IPG/AD/AINP</u>	-	<input type="text"/>	
10.	<u>Berufliche Vorsorge</u>	-	<input type="text"/>	
	2. Säule / 2 ^e pilier / 2 ^o pilastro			
	10.1 <u>Ordentliche Beiträge – Cotisations ordinaires – Contributi ordinari</u>	-	<input type="text"/>	
	10.2 <u>Beiträge für den Einkauf – Cotisations pour le rachat – Contributi per il riscatto</u>	-	<input type="text"/>	
11.	Nettolohn / Rente – Salaire net / Rente – Salario netto / Rendita	=	<input type="text"/>	
	In die Steuererklärung übertragen – A reporter sur la déclaration d’impôt – Da riportare nella dichiarazione d’imposta			
12.	<u>Quellensteuerabzug – Retenue de l’impôt à la source – Ritenuta d’imposta alla fonte</u>		<input type="text"/>	
13.	<u>Spesenvergütungen – Allocations pour frais – Indennità per spese</u>			
	Nicht im Bruttolohn (gemäss Ziffer 8) enthalten – Non comprises dans le salaire brut (au chiffre 8) – Non comprese nel salario lordo (sotto cifra 8)			
	13.1 <u>Effektive Spesen</u>			
	Frais effectifs / Spese effettive			
	13.1.1 <u>Reise, Verpflegung, Übernachtung – Voyage, repas, nuitées – Viaggio, vitto, alloggio</u>	+	<input type="text"/>	
	13.1.2 <u>Übrige – Autres – Altre</u>	+	<input type="text"/>	
	Art – Genre – Genere			
	13.2 <u>Pauschalspesen</u>			
	Frais forfaitaires / Spese forfettarie			
	13.2.1 <u>Repräsentation – Représentation – Rappresentanza</u>	+	<input type="text"/>	
	13.2.2 <u>Auto – Voiture – Automobile</u>	+	<input type="text"/>	
	13.2.3 <u>Übrige – Autres – Altre</u>	+	<input type="text"/>	
	Art – Genre – Genere			
13.3	<u>Beiträge an die Weiterbildung – Contributions au perfectionnement – Contributi per il perfezionamento</u>	+	<input type="text"/>	
14.	<u>Gehaltsnebenleistungen</u>			
	Prestations salariales accessoires / Prestazioni accessorie al salario			
15.	<u>Bemerkungen</u>			
	Observations / Osservazioni			

I Ort und Datum – Lieu et date – Luogo e data □
 Die Richtigkeit und Vollständigkeit bestätigt
 inkl. genauer Anschrift und Telefonnummer des Arbeitgebers
 Certifié exact et complet
 y.c. adresse et numéro de téléphone exacts de l’employeur
 Certificato esatto e completo
 compresi indirizzo e numero di telefono esatti del datore di lavoro □

Bitte die separaten Vorschriften beachten
 Observer s.v.p. les directives séparées
 Osservare p.f. le istruzioni separate

